

CITY OF

MONTEREY PARK



SAMPLE BALLOT

and Voter Information Pamphlet

**GENERAL MUNICIPAL ELECTION
TUESDAY, APRIL 10, 1984**

Compiled and Prepared by
Pauline Y. Lemire, City Clerk

MUESTRA DE LA BALOTA
y Folleto de Información para el Votante

**ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL
MARTES, 10 DE ABRIL DE 1984**

THE LOCATION OF YOUR
POLLING PLACE
IS SHOWN ON BACK COVER

EL LUGAR DONDE USTED
DEBE DE VOTAR APARECE EN
LA CUBIERTA POSTERIOR

VOTING INSTRUCTIONS

Remove ballot card from gray envelope

Step 1. Using both hands, insert the ballot card all the way into the Vote Recorder.

Step 2. Be sure the two slots in the end of your card fit down **over the two red pins**.

Step 3. To vote, hold the voting instrument **straight up**. **Punch straight down** through the ballot card for the candidates of your choice. **Do not use pen or pencil.**

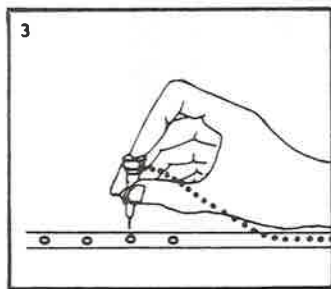
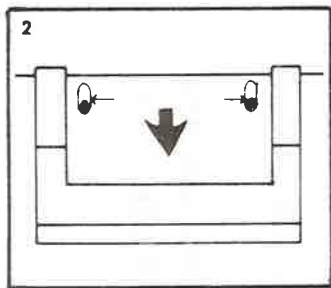
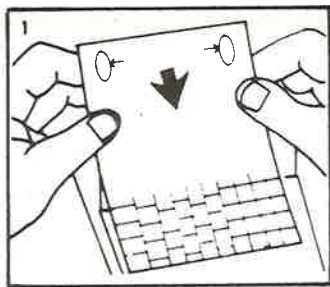
Step 4. Vote all pages.

Step 5. After voting, remove the ballot card from the Vote Recorder.

Step 6. Turn ballot card over and **COMPLETELY REMOVE ALL HANGING CHAD** from each voting hole you punched.

Step 7. Put ballot card back in gray envelope.

NOTE : If you make a mistake, return your ballot card and obtain another.



INSTRUCCIONES PARA VOTAR

Primero. Usando las dos manos inserte toda la tarjeta en el registrador de Votos.

Segundo. Este seguro que las dos aberturas que la punta de su tarjeta encajen **sobre las dos puas rojas**.

Tercero. Para votar, sostenga el instrumento perforador **erecto hacia arriba**. **Perfore directamente hacia abajo** a través de la tarjeta para los candidatos de su preferencia. **No use pluma ni lapiz.**

Cuarto. Vote en todas las paginas.

Quinto. Despues de votar, quite la tarjeta del registrador de votos.

Sexto. Vea detras de su tarjeta y **QUITE LOS PAPELITOS SOBRANTES COMPLETAMENTE.**

Septimo. Ponga la tarjeta adentro del sobre gris.

NOTE : Si usted rompe, marca o perfora equivocadamente, devuelva la tarjeta por otra.

INSTRUCTIONS TO VOTERS: Remove the card from the gray write-in ballot envelope. Place the card all the way into the Vote Recorder. To vote for a candidate whose name appears on the ballot, punch the ballot card through the hole by the arrow next to the candidates name. Where two or more candidates for the same office are to be elected, punch the ballot card through the hole by the arrow next to the names of all candidates for that office for whom you desire to vote, not to exceed, however, the number of candidates who are to be elected.

To vote for a qualified write-in candidate, write the title of the office and his name in the blank space left for that purpose on the write-in ballot envelope.

All distinguishing marks on the ballot card are forbidden and make the ballot void.

If you wrongly punch, tear or deface the ballot card, return it to the precinct board member and obtain another.

INSTRUCCIONES A LOS VOTANTES: Saque la tarjeta del sobre gris. Asegúrese que la tarjeta entre completamente al Grabador de Votos. Para votar por un candidato cuyo nombre se aparece en la balota, perfore la tarjeta de acción para votar a través del agujero próximo a la flecha próximo del nombre del candidato. Donde dos o más candidatos para el mismo puesto han de ser elegidos, perfore la tarjeta a través del agujero próximo a la flecha próximo de los nombres de todos candidatos para ese puesto por quien usted desea votar, pero que no exceda el número de candidatos que han de elegirse.

Para votar por un calificado candidato escrito, escriba el título del puesto y el nombre de esa persona en el espacio en blanco indicado para ese proposito en el sobre.

Toda marca distintiva en la tarjeta acción para votar se prohíbe y la hace nula.

Si usted perfora mal, o rompe, o desfigura la tarjeta acción para votar, devuélvala al miembro de la junta del distrito y obtenga otra.

VOTE ALL PAGES

VOTE TODAS LAS PAGINAS

1

**OFFICIAL BALLOT — CITY OF MONTEREY PARK
GENERAL MUNICIPAL ELECTION — APRIL 10, 1984**

BALOTA OFICIAL — CIUDAD DE MONTEREY PARK
ELECCION MUNICIPAL GENERAL — 10 DE ABRIL DE 1984

**For MEMBER of the
CITY COUNCIL**
Para SOCIO del
CONCEJO MUNICIPAL

**Vote for no more
than TWO**
Vote por no más
de DOS

RICHARD C. HART

Businessman - Comerciante

4 ➡

G. MONTY MANIBOG

Attorney at Law - Abogado

5 ➡

CAM BRIGLIO

Businessman - Comerciante

6 ➡

GREGORY K. TSE

Monterey Park Businessman - Comerciante de Monterey Park

7 ➡

WESLEY RU

Businessman - Comerciante

8 ➡

ALFRED C. VALDEZ

Executive, County Department - Ejecutivo del Departamento de Condado

9 ➡

SUSAN MARTINEZ-VITRO

Business Service Representative - Representante de Servicio Comercial

10 ➡

VICTORIA WU

Professor of Acupuncture - Profesora de Acupuntura

11 ➡

GENEVIEVE DULANY

Retired Businesswoman - Comerciante Jubilada

12 ➡

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

2

**OFFICIAL BALLOT - CITY OF MONTEREY PARK
GENERAL MUNICIPAL ELECTION - APRIL 10, 1984**

BALOTA OFICIAL - CIUDAD DE MONTEREY PARK
ELECCION MUNICIPAL GENERAL - 10 DE ABRIL DE 1984

For CITY CLERK

Vote for ONE

Para SECRETARIO MUNICIPAL

Vote por UNO

PAULINE Y. LEMIRE

Incumbent - Titular

23 ➡

☐

For CITY TREASURER

Vote for ONE

Para TESEORERO MUNICIPAL

Vote por UNO

GEORGE IGE

Incumbent - Titular

27 ➡

☐

BALLOT CONTINUES NEXT PAGE
BALOTA CONTINUA LA PROXIMA PAGINA

BALLOT ENDS THIS PAGE
BALOTA TERMINA ESTA PAGINA

Voters Pamphlet

Folleto para Votantes

CANDIDATES' STATEMENTS

Although all candidates had the opportunity to submit such a statement, this pamphlet does not contain a complete list of candidates and a complete list of candidates appears on the sample ballot. Each statement is volunteered by the candidate, and is printed at his own expense.

DECLARACIONES DE CANDIDATOS

Aunque todos los candidatos tuvieron la oportunidad de someter tal declaración, este folleto no contiene una lista completa de candidatos, y una lista completa de candidatos aparece en la muestra de la balota. Cada declaración de candidato es ofrecida voluntariamente por el candidato, y se imprime a costo de él.

**STATEMENT OF RICHARD C. HART
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: Richard C. Hart
Age: 24
Occupation: Businessman

Education and Qualifications: Am a graduate of Mark Keppel High School. While attending Mark Keppel, I served on the Monterey Park Youth Commission. Both my family and myself have been active in Civic affairs.

I served as a volunteer in the district offices of former assemblyman Walter Karabian and former Congressman George E. Danielson. I've had the chance to work behind the scenes in the offices of political office holders and feel that what I learned I can apply to running the City as a Member of the City Council. I am a political science major and feel I have the experience to serve the City. I've been a resident for the past 19 years of Monterey Park and would like to serve the City as a member of the City Council.

RICHARD C. HART

**DECLARACIÓN DE RICHARD C. HART
CANDIDATO PARA EL PUESTO DE
SOCIO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

Nombre: Richard C. Hart
Edad: 24
Ocupación: Comerciante

Educación y Calificaciones: Soy graduado de la Escuela Secundaria Mark Keppel. Mientras asistía a la escuela Mark Keppel serví en la Comisión de Juventud de Monterey Park. Tanto mi familia como yo hemos sido activos en asuntos cívicos. Serví como voluntario en las oficinas del distrito del ex-miembro de la Asamblea Walter Karabian y del ex-miembro del Congreso George E. Danielson. He tenido la oportunidad de trabajar entre bastidores en las oficinas de personas ocupando puestos políticos, y me parece que lo que aprendí lo puedo aplicar para manejar el concejo como socio del Concejo Municipal. Me estoy especializando en ciencia política y me parece que tengo la experiencia para servirle a la ciudad. He sido residente durante los últimos 19 años y me gustaría servirle a la ciudad como socio del Concejo Municipal.

RICHARD C. HART

**STATEMENT OF G. MONTY MANIBOG
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: G. Monty Manibog
Age: 53
Occupation: Attorney at Law

Education and Qualifications: Monterey Park is a great place to live, work and raise a family. As a 23 year resident, practicing my profession, raising and educating six children here, I continue to be concerned about the well being of Monterey Park. Your children and mine have a stake in the future of this community.

Having been twice elected by my fellow citizens of Monterey Park, I have honored that trust and stand on my record of service. In 1978, I initiated the regular mayor's newspaper column and mayor's citizen meetings to bring government closer to the people. As mayor, I cast the deciding and crucial vote to build the Langley Senior Citizens' Center, library expansion, Brightwood cafetorium, police, fire and civic center facilities, Grandview (Elder Memorial) gymnasium and community center, all done under California Redevelopment Law without new taxes.

I have often voted to hold taxes and expenses down while seeking maximum efficiency for our tax dollar.

Our greatest challenge is how to continue delivering acceptable services with dwindling revenues. I believe my experience and deep understanding of complex municipal problems will best help us through difficult times ahead that most California cities face.

I pledge my continued dedication and leadership as councilman.

G. MONTY MANIBOG

**DECLARACIÓN DE G. MANNY MANIBOG
CANDIDATO PARA EL PUESTO DE
SOCIO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

Nombre: G. Monty Manibog
Edad: 53
Ocupación: Abogado

Educación y Calificaciones: Monterey Park es un gran lugar donde vivir, trabajar y criar una familia. Como residente por 23 años, practicando mi profesión, criando y educando seis hijos aquí, continuo interesado en el bienestar de Monterey Park. Sus hijos y los míos tienen un interés en el futuro de esta comunidad.

Habiendo sido elegido dos veces por mis conciudadanos de Monterey Park, le he rendido honor a esa confianza y mi hoja de servicio lo demuestra. En 1978, inicié la columna asidua del alcalde en el periódico y reuniones de ciudadanos con el alcalde para acercarle más el gobierno al pueblo. Como alcalde, yo di el voto decisivo y crítico para construir el Centro Langley de Ciudadanos Mayores, la expansión de la biblioteca, cafetería-auditorio de Brightwood, facilidades de policía, bomberos y del centro cívico, gimnasio y centro comunal Grandview (Conmemorativo Elder), todo logrado bajo la Ley de Reurbanización de California sin impuestos adicionales.

Con frecuencia he votado para mantener bajos los impuestos y los gastos y al mismo tiempo buscando la eficiencia máxima de nuestra contribución de impuestos.

Nuestra demanda más grande es como continuar entregando servicios aceptables con ingresos menguantes. Me parece que mi experiencia y comprensión profunda de los problemas complejos municipales será lo mejor para ayudarnos a pasar por los tiempos difíciles más adelante los cuales la mayoría de las ciudades de California tienen que enfrentar.

Prometo mi dedicación y liderato continuado como concejal.

G. MONTY MANIBOG

**STATEMENT OF CAM BRIGLIO
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: Cam Briglio
Age: 51
Occupation: Businessman

Education and Qualifications: I am a Korean War Veteran. I have lived and raised my family in Monterey Park during the past 15 years and have been active in the community as: Commissioner, Parks & Recreation Department; A regular attendee of City Council meetings for the past 12 years; A member of the Monterey Park Taxpayers Association; Supporter of Proposition 13.

I am fiscally conservative and believe the City is spending too much money. My top priority will be to repeal the current utility tax and to stop needless spending. I am also concerned about the Monterey Park Landfill and will work for its immediate closure to insure the health and safety of our citizens. We also need to control the type of development coming into our community in order to promote maximum revenue sources.

In order to accomplish these goals, I'll rely on common sense and encourage citizen involvement. I will always be available, open, and fair and will work for sensible solutions that will benefit our community.

CAM BRIGLIO

**DECLARACIÓN DE CAM BRIGLIO
CANDIDATO PARA EL PUESTO DE
SOCIO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

Nombre: Cam Briglio
Edad: 51
Ocupación: Comerciante

Educación y Calificaciones: Soy verterano de la Guerra Coreana. He vivido y he criado a mi familia en Monterey Park durante los últimos 15 años y he activamente participado en la comunidad como:

Comisionado, Departamento de Parques & Recreación; Asistente regular a las reuniones del Concejo Municipal durante los últimos 12 años; Socio de la Asociación de Contribuyentes de Monterey Park; Partidario de la Proposición 13.

Soy económicamente conservativo y me parece que la ciudad está gastando mucho dinero. Mi prioridad principal será revocar el impuesto actual sobre servicios públicos y parar gastos innecesarios. También me preocupa el Monterey Park Landfill (relleno de tierras con basuras) y trabajaré para su cierre inmediato para asegurar la salud y seguridad de nuestros ciudadanos. También necesitamos controlar la clase de urbanización entrando en nuestra comunidad para promover fuentes máximas de ingresos.

Para poder cumplir con todos estos objetivos, yo dependeré en sentido común y animaré participación de los ciudadanos. Siempre estoy disponible, soy franco y justo y trabajaré hacia soluciones sensatas la cuales serán de provecho para nuestra comunidad.

CAM BRIGLIO

**STATEMENT OF GREGORY K. TSE
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: Gregory K. Tse
Age: 48
Occupation: Monterey Park Businessman

Education and Qualifications: With great enthusiasm, I am seeking the office of Member of the City Council. I know I will enjoy being involved in public service. There is also a need to bring a new vitality to an office that has yet to reach its full potential.

I am very much involved in our community both as a homeowner since 1968 and as a local businessman. I am married and have two children.

Prior to starting my real estate business, I was a teacher with the Los Angeles Unified Schools District. I hold a Bachelor's Degree and did graduate work at Pepperdine University.

In addition to knowing our city's needs, I am experienced in budget planning and management, which will be an asset to our city government.

I have been active throughout our community serving as Vice President of the Monterey Park Chamber of Commerce (President Elect 1984-1985), as Secretary of the Monterey Park Rotary Club, and as Chairman of the Supervisory Board of the Chinese-American PTA of Southern California. I am also involved with the Monterey Park Girls' and Boys' Club and MERCI (Mentally and Educationally Retarded Citizens Inc.).

(Association and club names for identification purposes only.)

GREGORY K. TSE

**STATEMENT OF WESLEY RU
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: Wesley Ru
Age: 29
Occupation: Businessman

Education and Qualifications: As a long time resident of Monterey Park, and a graduate of Brightwood Elementary School, Alhambra High School, and California State University of Los Angeles, I am concerned with the future of our city. My priority as a member of the City Council would be to: 1) Initiate alternatives to eliminate Utility Tax. 2) Expand and implement even tougher crime prevention programs to keep our neighborhood safe. 3) Develop plans to provide more of the much needed housing for our Senior Citizens. 4) Improve the quality of both residential and commercial developments by upgrading building standards. My involvement as a volunteer in the community includes; Commissioner of the Neighborhood Improvement Commission, Judge of Brightwood Elementary School Spelling Contest, Volunteer Reader for Garvey School District Read In Program, Chairman of the Safety Fair, Chairman of fund raising committee for a canine unit for the Monterey Park Police Department, Organizing committee for the Monterey Park Cinco De Mayo Festival, and a member of the Chamber of Commerce. Monterey Park and I have grown up together. Your support and vote on April 10th will make the difference. Thank you.

WESLEY RU

**DECLARACIÓN DE
WESLEY RU
CANDIDATO PARA EL PUESTO DE
SOCIO DEL CONCEJO MUNICIPAL**

Nombre: Wesley Ru
Edad: 29
Ocupación: Comerciante

Educación y Calificaciones: Como residente de Monterey Park por mucho tiempo, y graduado de la Escuela Primaria Brightwood, la Escuela Secundaria Alhambra, y la Universidad Estatal de California de Los Angeles, estoy interesado en el futuro de nuestra ciudad. Mis prioridades como socio del Concejo Municipal serían: 1) Iniciar alternativas para eliminar el Impuesto sobre Servicio Públicos. 2) Ampliar e implementar programas de prevención de crimen más fuertes para mantener nuestras vecindades seguras. 3) Desarrollar métodos para proporcionar más viviendas tan necesitadas para nuestros ciudadanos mayores. 4) Mejorar la calidad de las urbanizaciones tanto residenciales como comerciales por medio del mejoramiento de las reglas de construcción. Mi participación como voluntario en la comunidad incluye: Comisionado de la Comisión de Mejoramiento de la Vecindad, juez de la competencia de deletreo de la Escuela Primaria Brightwood, lector voluntario para el programa de lectura del Distrito Escolar Garvey, presidente de la Feria de Seguridad, presidente del comité de recaudación de fondos para una unidad canina para el Departamento de Policía de Monterey Park, comité organizador para el Festival del Cinco de Mayo de Monterey Park, y socio de la Cámara de Comercio. Monterey Park y yo hemos crecido juntos. Su apoyo y su voto el 10 de abril será la diferencia. Gracias.

WESLEY RU

**STATEMENT OF ALFRED C. VALDEZ
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: Alfred C. Valdez
Age: 54
Occupation: Executive, County Department

Education and Qualifications: Graduate of local public schools and colleges, including East Los Angeles College and UCLA.

Local government is being tested to do more for its residents with fewer resources. This requires thoughtful deliberation by the Council: devoting time to longrange policy issues as well as immediate concerns. The City also needs the best that its work-force can produce. We need to offer comparative wages and working conditions to our employees and must expect the highest standards from them.

Monterey Park is now beset with severe growth problems which are impacting our schools, services, crime, public works and traffic. We should consider fully where we want our community to be in ten and twenty years, and begin now to promote those ends. We, and our neighbors in Montebello are now suffering the short sightedness of past policy makers who failed to control the landfill operation which we all smell amongst us. We must remedy that problem now and prevent future similar problems (such as traffic) by action now.

ALFRED C. VALDEZ

**STATEMENT OF SUSAN MARTINEZ-VITRO
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: Susan Martinez-Vitro
Age: 29
Occupation: Business Service Representative

Education and Qualifications: Monterey Park is almost totally dependent on the State since the passage of proposition 13. We need someone with an innovative approach to generate new revenue from state and federal governments. I believe my knowledge of local, state and federal government could open avenues to our city not previously explored.

I am a local businesswoman and active in the community having established state and federal contacts. I am a spokesperson for the United Way Campaign and actively support the Monterey Park Girls' and Boys' Club and Christmas Basket Program sponsored by the Coordinating Council.

I co-own a family business that has served the area for over 20 years, and I am a business service representative/fact finder for Pacific Bell. My husband Mike runs the family store, and I have two sons, Matthew, 10, and Joey, 7.

I am a graduate of Mark Keppel High School and attended ELAC where I majored in Business Administration. I grew up in Monterey Park, shop, go to church, and have children in public school here.

With your support, I will strive to improve community services, including police and fire protection and our public library, all of which need additional financial resources and creative citizen involvement.

SUSAN MARTINEZ-VITRO

**DECLARACIÓN DE SUSAN MARTINEZ-VITRO
CANDIDATA PARA EL PUESTO DE
SOCIA DEL CONCEJO MUNICIPAL**

Nombre: Susan Martinez-Vitro
Edad: 29
Ocupación: Representante de Servicio Comercial
Educación y Calificaciones: Desde la aprobación de la Proposición 13 Monterey Park está casi totalmente dependiente sobre el estado. Necesitamos a alguien con un planteamiento innovador para generar nuevos ingresos de los gobiernos estatal y federal. A mi me parece que mi conocimiento de los gobiernos local, estatal y federal podría abrir avenidas para nuestra ciudad no previamente exploradas.

Soy comerciante local y activa en la comunidad habiendo establecido contactos estatales y federales. Soy portavoz para la Campaña de United Way y activamente apoyo los Clubs de Muchachos y Muchachas de Monterey Park y el Programa de Canastas de Navidad patrocinado por el Concilio Coordinador.

Soy co-dueña del negocio de la familia el cual le ha servido a la área por más de 20 años, y soy representante de servicio comercial/e investigación para Pacific Bell. Mi esposo Mike maneja la tienda de la familia, y tengo dos hijos, Matthew, 10, y Joey, 7.

Soy graduada de la Escuela Secundaria Mark Keppel y asistí a ELAC donde me especialicé en Administración Comercial. Crecí en Monterey Park, hago mis compras, asisto a la iglesia, y tengo a mis hijos en escuelas públicas aquí.

Con su apoyo, me esforzaré para mejorar los servicios de la comunidad, incluyendo protección policial y de bomberos y nuestra biblioteca pública, todo lo cual necesita recursos económicos adicionales y participación creativa de parte de los ciudadanos.

SUSAN MARTINEZ-VITRO

**STATEMENT OF VICTORIA WU
CANDIDATE FOR THE OFFICE OF
MEMBER OF THE CITY COUNCIL**

Name: Victoria Wu
Age:
Occupation: Professor of Acupuncture

Education and Qualifications: Education experience includes: graduation from South China University (English Literature) Macao; graduation from Hong Kong Acupuncture Medical School; graduation from New York University (film production); study of biology at Kean College; study of drama at National Academy of Drama (playwright); Journalism at East Los Angeles College; Work Experience: Professor of Hong Kong Wah Kew College (Literature); New Jersey College of Medicine (taught M.D. Acupuncture); Doctor of Acupuncture, New York Medical Center, Irvington, Union: 1978 Ca. Medical Clinic, 1983 office on Atlantic Blvd., M.P. (only three months). Political experience: 1970 worked in H.K. President Li's office, helped to write articles (a) change polygamy to monogamy (b) allow women to receive inheritance. 1972 established acupuncture Assn. 1981 helped less fortunate people to gain more medical rights. I am author of books, translated Tennessee Williams plays into Chinese, educational English edition How To Solve Juvenile Delinquency. If I win I will help people in M.P. and vote to raise salaries of policemen, firemen, teachers, City Clerks, free acupuncture for poor people, a Women's Center, etc.

VICTORIA WU

**DECLARACIÓN DE VICTORIA WU
CANDIDATA PARA EL PUESTO DE
SOCIA DEL CONCEJO MUNICIPAL**

Nombre: Victoria Wu
Ocupación: Profesora de Acupuntura
Educación y Calificaciones: Mi experiencia educacional incluye — graduación de la Universidad del Sur de la China (literatura inglesa) Macao; graduación de la Escuela de Medicina de Acupuntura de Hong Kong; graduación de la Universidad de Nueva York (producción de películas); estudio de biología en el Colegio Kean; estudio de drama en la Academia Nacional de Drama (dramaturgo); periodismo en el Colegio del Este de Los Angeles; experiencia de trabajo — profesora en el Colegio Wah Kew de Hong Kong (literatura); Colegio de Medicina de Nueva Jersey di clases de acupuntura; Doctora de Acupuntura, Centro Médico de Nueva York, Irvington, Union: 1978 Clínica Médica de Ca., 1983 oficina en Atlantic Blvd., M.P. (Monterey Park) (sólo 3 meses). Experiencia política — en 1970 trabajé en la oficina de Presidente Li en H.K., ayudé a escribir artículos, cambiar poligamia a monogamia (b) permitir que las mujeres reciban herencias, 1972 establecí la Asociación de Acupuntura. 1981 ayudé a que la gente menos afortunada pueda obtener más derechos médicos. Soy autora de libros, traducí los dramas de Tennessee Williams al chino educacional Ediciones en inglés de Como Resolver la Delincuencia Juvenil. Si gano yo le ayudaré al pueblo en M.P. y votará para aumentar los sueldos de policías, bomberos, maestros, secretarías municipales, clínica gratis de acupuntura para la gente pobre, un centro de mujeres, etc.

VICTORIA WU

NOTICE: If you find that for any reason you will be unable to vote in person on election day, promptly complete and sign the enclosed application for absent voter's ballot and return to the office below. Your application may be submitted not more than 29 days before the day of election but must reach the office below not less than seven days before the day of election.

A NOTAR: Si Ud. descubre que por alguna razón no será posible que Ud. vote en persona el día de elecciones, complete en seguida y firme la aplicación incluida de balota para votante ausente y devuélvala a la oficina mencionada debajo. Su aplicación puede ser sometida no más de 29 días antes del día de elecciones, pero debe llegar a la oficina mencionada debajo no menos de siete días antes del día de elecciones.

PERMANENT ABSENT VOTER STATUS

Any voter who has lost, or has lost use of, one or more limbs; has lost, or has lost use of both hands; is unable to move without the aid of an assistant device (e.g. cane, crutches, walker, wheelchair); is suffering from lung disease; has a significant limitation of the use of the lower extremities; or is suffering from a diagnosed disease or disorder which substantially impairs or interferes with the person's mobility may apply for permanent Absent Voter Status.

You may request an application for Permanent Absent Voter Status from the COUNTY ELECTION DEPARTMENT.

ESTADO PERMANENTE DE VOTANTE AUSENTE

Cualquier votante quien ha perdido, o ha perdido el uso de, uno o más miembros; ha perdido, o ha perdido el uso de ambas manos; no puede moverse sin la ayuda de algun aparato (por ejemplo, bastones, muletas, andadera, silla de ruedas); quien sufre de enfermedad de lo pulmones, ceguera, o enfermedad cardiovascular; tiene una limitación significativa en el uso de ambas extremidades inferiores, o sufre de una enfermedad o desorden diagnosticado cual substancialmente perjudica o interfiere con la movilidad de la persona puede hacer una solicitud para un estado permanente de votante ausente.

Puede pedir una solicitud para estado permanente de votante ausente del DEPARTAMENTO ELECTORAL DEL CONDADO.

FROM:

DID YOU SIGN APPLICATION?

20¢
POSTAGE

PLACE STAMP HERE

TO: PAULINE Y. LEMIRE, CITY CLERK

CITY HALL, 320 WEST NEWMARK AVENUE

MONTEREY PARK, CALIFORNIA 91754

Pauline Y. Lemire, City Clerk
City Hall, 320 West Newmark Avenue
Monterey Park, California 91754
Phone: 818/307-1359

BULK RATE
U.S. POSTAGE
PAID
Monterey Park, CA
Permit No. 97

POLLS OPEN AT 7 A.M. AND CLOSE AT 7 P.M.
LAS ELECCIONES EMPIEZAN A LAS 7 A.M. Y TERMINA A LAS 7 P.M.

WHEN POLLING PLACE IS INACCESSIBLE TO THE HANDICAPPED,
BALLOT MAY BE VOTED OUTSIDE POLLING PLACE*
CUANDO LUGAR DE VOTACIÓN SEA INACCESIBLE A LA HANDICAP,
LA BALOTA PUEDE SER VOTADA FUERA DEL LUGAR DE VOTACIÓN*

**GENERAL MUNICIPAL ELECTION/
ELECCIÓN MUNICIPAL GENERAL**

Apr. 10

Election Day
Día de Elección

Mar. 12

Last Day to Register
Ultimo día de registrarse

Mar. 12

First Day Absentee Ballots Will Be Available
Primer día cuando balotas para votantes ausentes
estarán

Apr. 3

Last Day Application Must Be Received
Ultimo día cuando la solicitud se tiene que
recibir

To return application, tear here

**BALLOT
TYPE**

PLEASE PRINT—TO BE FILLED OUT BY APPLICANT
FAVOR DE USAR LETRA DE MOLDE—PARA SER LLENADO POR EL SOLICITANTE

PLEASE MAIL BALLOT TO:
Envíe la balota de votante ausente a

NAME/Nombre _____

STREET/Calle _____ **Phone/Telefono** _____

CITY/Ciudad _____ **STATE/Estado** _____ **ZIP CODE/Zona Postal** _____

**MUST BE SIGNED
TO BE VALID**

X

Signature/
Firma—

(MUST BE SIGNATURE OF PERSON REQUESTING BALLOT)
(DEBE SER LA FIRMA DE LA PERSONA HACIENDO LA SOLICITUD PARA LA BALOTA)

(Residence Address/Dirección del Registrado)

I request voter material to be sent in: **English** _____ **Spanish** _____
Solicito que la materia del votante sea enviada en: **Inglés** _____ **Español** _____

3550

**APPLICATION FOR
ABSENT VOTER BALLOT**
SOLICITUD PARA BALOTA DE VOTANTE AUSENTE

SITUACIÓN DEL LUGAR
DE SU VOTACIÓN

**LOCATION OF YOUR
POLLING PLACE**



THE ABOVE APPLICATION DOES NOT CONSTITUTE AN APPLICATION FOR PERMANENT ABSENT VOTER STATUS
La solicitud de arriba no constituye una solicitud para un estado permanente de votante ausente

FOR OFFICE USE ONLY

PARA USO DE LA OFICINA SOLAMENTE

This application received

Date: _____

by _____
NAME AND TITLE

Signature Checked: Application vs. Affidavit

Date: _____

Does Match _____

Doesn't Match _____

By _____
NAME

Precinct _____

Affidavit # _____

Ballot # _____ Group _____

Date of mailing
or Delivery _____

Date Returned _____

Signature Checked: Envelope vs. Application

Date: _____

Does Match _____

Doesn't Match _____

By _____
NAME

EXHIBIT "A"

CITY OF MONTEREY PARK MUNICIPAL ELECTION

SEMI-OFFICIAL RETURNS

APRIL 10, 1984

NUMBER OF PRECINCTS REPORTING																							
CANDIDATE FOR CITY COUNCIL	1	6	9	10	12	14	16	20	22	24	26	30	32	35	38	39	42	44	52	5726	A/V	TOTAL	
RICHARD C. HART	41	38	18	42	28	20	49	18	24	19	37	41	30	21	16	9	26	26	23	7	51	584	
G. MONTY MANIBOG	119	159	97	114	105	74	233	108	175	138	159	135	155	157	160	123	125	128	131	116	217	2928	
CAM BRIGLIO	50	63	56	71	70	55	213	72	113	78	84	116	89	113	141	92	65	78	111	36	129	1895	
GREGORY K. TSE	42	69	22	36	27	18	30	41	26	19	38	16	24	42	73	45	48	64	43	21	89	833	
WESLEY RU	40	69	26	62	23	20	82	43	42	25	37	29	61	97	128	109	111	136	69	31	84	1324	
ALFRED C. VALDEZ	37	36	21	35	33	19	47	32	34	48	91	37	31	41	28	19	15	29	54	94	50	831	
SUSAN MARTINEZ-VITRO	27	28	22	22	43	39	37	38	34	40	47	25	22	51	27	18	9	12	16	23	20	600	
VICTORIA WU	8	7	3	2	2	1	7	2	2	6	7	1	8	6	5	5	5	4	7	5	9	102	
GENEVIEVE DULANY	17	16	9	11	13	16	23	11	12	8	14	12	17	17	20	13	11	11	12	4	30	297	
CANDIDATE FOR CITY CLERK																							
PAULINE Y. LEMIRE	156	186	110	165	144	99	291	135	194	152	199	158	171	214	237	170	171	196	180	157	254	3739	
CANDIDATE FOR CITY TREASURER																							
GEORGE IGE	141	167	110	150	125	98	271	138	205	146	185	152	174	211	223	175	181	188	176	154	257	3627	

RESOLUTION NO. 8798

A RESOLUTION OF THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK
RECITING THE FACT OF THE GENERAL MUNICIPAL ELECTION HELD IN
THE CITY ON APRIL 10, 1984, DECLARING THE RESULT AND SUCH
OTHER MATTERS AS PROVIDED BY THE PROVISIONS OF LAW

WHEREAS a general municipal election was held and conducted in the City of Monterey Park, California, on Tuesday, April 10, 1984, as required by law; and

WHEREAS notice of the election was duly and regularly given in time, form and manner as provided by law; that voting precincts were properly established; that election officers were appointed and that in all respects the election was held and conducted and the votes were cast, received and canvassed and the returns made and declared in time, form and manner as required by the provisions of the Elections Code of the State of California for the holding of elections in cities; and

WHEREAS, pursuant to Resolution No. 8774 adopted December 12, 1983, the City Clerk of the City canvassed the returns of the election and has certified the results to this City Council, the results are received, attached and made a part hereof as "Exhibit A."

NOW, THEREFORE, THE CITY COUNCIL OF THE CITY OF MONTEREY PARK, CALIFORNIA, DOES RESOLVE, DECLARE, DETERMINE AND ORDER AS FOLLOWS:

SECTION 1. That the whole number of votes cast in the City except absent voter ballots was 4,860.

That the whole number of absent voter ballots cast in the City was 413, making a total of 5,273 votes cast in the City.

SECTION 2. That the names of persons voted for at the election for Member of the City Council of the City are as follows:

RICHARD C. HART
G. MONTY MANIBOG
CAM BRIGLIO
GREGORY K. TSE
WESLEY RU
ALFRED C. VALDEZ
SUSAN MARTINEZ-VITRO
VICTORIA WU
GENEVIEVE DULANY

That the name of the person voted for at the election for City Clerk of the City is as follows:

PAULINE Y. LEMIRE

That the name of the person voted for at the election for City Treasurer of the City is as follows:

GEORGE IGE

SECTION 3. That the number of votes given at each precinct and the number of votes given in the City to each of such persons above named for the respective offices for which the persons were candidates were as listed in Exhibit "A" attached.

SECTION 4. The City Council does declare and determine that:

G. Monty Manibog was elected as Member of the City Council of the City for the full term of four years;

Cam Briglio was elected as Member of the City Council of the City for the full term of four years;

Pauline Y. Lemire was elected as City Clerk of the City for the full term of four years;

George Ige was elected as City Treasurer of the City for the full term of four years;

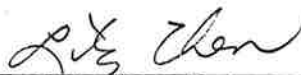
SECTION 5. The City Clerk shall enter on the records of the City Council of the City, a statement of the result of the election, showing:

- (1) The whole number of votes cast in the City;
- (2) The names of the persons voted for;
- (3) For what office each person was voted for;
- (4) The number of votes given at each precinct to each person;
- (5) The number of votes given in the City to each person;

SECTION 6. That the City Clerk shall immediately make and deliver to each of such persons so elected a Certificate of Election signed by the City Clerk and duly authenticated; that the City Clerk shall also administer to each person elected, the Oath of Office prescribed in the State Constitution of the State of California and shall have them subscribe to it and file it in the Office of the City Clerk. Each and all of the persons so elected shall then be inducted into the respective office to which they have been elected.

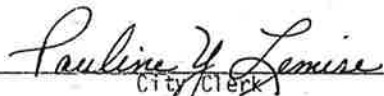
SECTION 7. That the City Clerk shall certify to the passage and adoption of this Resolution and enter it into the book of original Resolutions.

APPROVED and ADOPTED this 17th day of April, 1984.



Mayor of the City of
Monterey Park, California

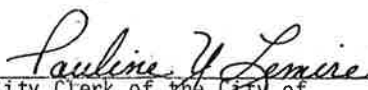
ATTEST:



City Clerk

I hereby certify that the foregoing Resolution was duly adopted by the City Council of the City of Monterey Park at a regular meeting thereof held on the 17th day of April, 1984, by the following vote of the Council:

AYES: Manibog, Peralta, Davis, Almada, Chen
NOES: None
ABSENT: None



City Clerk of the City of
Monterey Park, California